



Ils ducas dad Urbino che eran gronds fautors.



Cesare Borgia.

FOTOS MAD

# Mort u survivenza d'in tiran?

Avant 500 onns, ils 12 da mars 1507, è mort Cesare Borgia, il renumà figl da papa Alexander VI, en la guerra en Spagna

DA JOHANN ULRICH SCHLEGEL

■ **Cesare Borgia è mort baud, cun 31 onns, ma el era gia da quel temp renumà en l'entir mund ed ina legenda per ses contemporans. Gia sco adolescent ha el fatg ina carriera fulminanta (cun 16 onns è el vegnì uestg, cun 18 cardinal), per la quala na tanscha uschi-glio gnanc in mez tschientaner. L'objecziun ch'el haja d'engraziar quai sulettamain als cumplots da ses bab, in um «sontg» senza scrupels, è mo per part gista.** Igl era in temp difficil per ils sontgs. La fluriziun da l'art e da la furmaziun steva en opposiziun cun la decadenza morala, la privaziun dals dretgs ed il caos. Il papa è stà sfurzà da supplir il collegi da cardinals da liberar ses figl da las dignitads ecclesiasticas. Ils cudeschs sontgs n'eran betg dumandads. La spada vegniva duvrada. En quest cumbat ha il giuven um gi in tal success ch'il classic da la scienza politica, Niccolò Machiavelli, n'ha betg mo rendì onur a Cesare Borgia en ses renumà cudesch «Il Principe», ma bain ha er attribuì ad el ina funcziun d'exempl.

## Jau ves l'entira Italia en fiu e flomma

En il drama «Götz von Berlichingen» da Johann Wolfgang Goethe di il protagonist: «Nua ch'igl ha blera glisch hai era fermas sumbrivas». Michelangelo, Raffael e Leonardo da Vinci pon realisar lur obras grondiusas.

Las republicas da citad ed ils principadis eran daventads ritgs. L'artisanadi ed il commerzi, l'art e la furmaziun flurivan. A medem temp era l'Italia lavagada tras e tras. Las regenzas oriundamain buntadaivlas ed excellentas sco quella dal duca e la duchessa d'Urbino han finì en sconfittas, fugia, destrucziun u mort. Ellas èn vegnidas conquistadas da citads e da regents vischins agresivs e d'invasurs esters sco bandas militaras franzosas, spagnolas e svizras. Quests stadis pitschens n'avevan betg grond interess da guerras e da militar, las incumbensas da defensiun avevan els surdà a mercenaris esters che stevan sut il commando d'in condottiero. Ils condottieri eran interpretiders da guerra privats. La guerra, u quai che nus numnain oz defensiun u schizunt

missiun da pasch, era per els in affar. Il princip da legalitad u era mo ina davosa restanza da dretg militar existivan strusch pli. Sumeigliant a la situaziun dad oz en la guerra da l'Irac, nua che Americans surlaschan las incumbensas da purificaziun militaras e las incaricas da segirezza a firmas da guerra privatas, ha cumenzà da lez temp in reschìm arbitrar.

Ils mercenaris servivan a quel che pajava il meglier. Qua tras ha il stadi era prest pers l'entira pussanza statale ed ils vairs novs purtaders da la pussanza privats èn en consequenza era daventads ils novs signurs, prinzis e regents. «Jau ves l'entira Italia en fiu e flomma», ha scrit plain desperaziun il scriptur talian Boiardo cont da Scandiano.

## Roma, il Sodom e Gomorrha da la Renaschientscha

Roma era dal 15avel al 16avel tschientaner in center da scenziads e scrocs, diplomats e spiuns, milliunaris e murdieus, tschertgafortunas, spirituals ed assassins professionals. Igl è era il temp che Martin Luther arriva a Roma enturn Nadal da l'onn 1510 e sa senta nunditg pitschen en vista als enorms palazis nunaccessibels per il pitschen muntg da la Germania ch'el era anc da quel temp. Era Julius II, il papa pussant, n'ha el betg vis, siond che quel era enfin en l'auta vegliadetgna adina insanua en in champ da guerra. Ils papas stuevan batter cuntinadamain per ils commembers da lur famiglias che vulevan principadis, ducadis u schizunt in reginam.

Plinavant regiva a Roma ina profunda immoralitad sexuala e la citad vegniva diffamada da contemporans sco burdel. Quai che disturbava Luther e sia gliued anc pli fitg eran las permanentas campagnas militaras. Ma tge auter pudeva il papa far? Sco pontifex maximus è el er il successur legal da l'imperatur roman. La vita a Roma, che sa splegava ina giada enturn ils Cesars, sa concentrava ussa sin il manader da la Baselgia e sin sia curt en il Vatican. Las dumondas da la moralità sexuala survegnan pir cun la Revoluziun franzosa quella impurtanza che nus constatain oz en la politica u en la burgaisia cultivada. Ins trajeva bain il nas en vista al far vargugns da blers papas u

fascheva beffas dad els, ma ins n'als condemnava betg.

## Ils dus umens ils pli pussants e temids dals 1500: il papa e ses figl

Papa Alexander VI ha pussibilità a ses figl Cesare Borgia in'educaziun excellenta. Cesare è naschì da la relaziun reconuschida dal bab papal cun la mamma Vanozza de Cattanei. Era sche questa relaziun cuntrafa en mintga cas tant da quel temp sco oz a la norma legala dal celibat, n'aveva questa cuntravenziun mai l'impurtanza ch'ella avess oz.

Il giuven Cesare Borgia è vegnì educà e scolà cun tut quità en il senn dal pedagog il pli reconuschì da quel temp, Baldassar cont da Castiglione.

Il figl dal papa aveva las meglras premissas: el era fitg attractiv, intelligent e spiertus ed aveva excellentas manieras. Tar in giuven nobel e bain educà tutgava

da quel temp er, independentamain da ses stadi secular u clerical, ina demananza da chavalier ed il talent da guerrier. La spada da Cesare Borgia porta la parola: in Cesar u in summa nagin! Ed uss steva l'Italia en flommas. Il domini direct dal papa, il stadi vatican sez, era ex post ad excess e violenzas constantas. A Roma sa cumbattevan ils clans da famiglia pussants. Ma era per la vita ed il possess dals singuls burgais era la citad in lieu ordvart malsegir. Ils papas sez vivevan en privel da vita permanent. Tissientadas, attatgas e latschs mortals eran il paun da mintgadi. En questa situaziun ha il giuven Borgia mussà ses ulteriur talent. El è daventà in dals pli effizients condottieri da l'Italia, e sco tal era el pli avanzà che tut ils auters: el na cumbatteva betg mo per il sold, el cumbatteva directamain per sasez e per sia famiglia papala.

En ses stadi laic cumenza Cesare

Borgia danovamain ina carriera gist uschè sorprendenta sco avant sco dignitari ecclesiastic. Ma questa carriera è bler pli genuina e senza dubi er bler pli pretensiusa. Ella daventa la carriera d'in uman da la violenza che d'era tema e sgarschur. Danovamain percurra Cesare Borgia ina scolaziun excellenta. La Frantscha daventa sia scola militara. Ses instructurs èn generals franzos e svizzers. Anc avant l'onn sontg dal 1500 returna Cesare Borgia da la Frantscha e maina sia emprima campagna militara en la Romagna. El stabilescha la pasch en ils dominis dad Imola e Forlì. Uss gudogna il nov general in cumbat suenter l'auter. El fa alianzas, ordinescha structuras da pussanza e surveglia las cunvegns fatgas. Alura vegn il condottiero tuttenina en grond privel. Ina part da ses manaders da truppa fa in cumplot encunter el.



Julius II, papa da 1443–1513.



Niccolò Machiavelli.

La situaziun è critica. Cesare Borgia è circumdà d'inimic mortals. El reussescha dentant da sa cunvegner cun ses contrahents e da far in contract da pasch. Sin quai carmala Cesare Borgia ils anteriurs rebels en ina trapla mortala. Gnanc in ha survivì. Sia diplomazia eleganta, sia faussadad intenziunada e sia destrucziun crudavla da ses manaders da truppa malfidaivels fan sgarschur schizunt als pli endirids observaturs dal temp sco Niccolò Machiavelli. Il 1502 reussescha Borgia da cupitgar en in tozzel stadiis ils monarcs e da surpigliar lur regenzas.

Alura arriva l'onn 1503. Igl è l'annus horribilis dals Borgias, l'entschatta da lur fin. Alexander e Cesare èn al banchet d'in cardinal en sia chasa da champagna. Curt suenter lur return vegnan il bab ed il figl fitg malsaus. Omadus battan cun la mort. Il 13avel di mora il papa. Il figl, pli robust grazia a sia giuventetgna, surviva cun grevs donns da sanadad.

L'emprim para la fortuna da sa volver anc ina giada a favur dals Borgias. Il nov papa, Pius III, è in aderent dals Borgias. Ma era el vegn immediat fitg malsaus e mora suenter strusch in mais regenza.

La fortuna aveva bandunà ils Borgias ed era sa vieuta definitivamain vers autras forzas. Il nov papa pussant, Julius II, era prudent avunda per reagir a temp e cooperar cun questas novas forzas politicas.

Per tant era Cesare Borgia anc il bandierel e chapitani general da la baselgia catolica universal. Ma alura ha Julius II dà a ses generalissem il cumond da relaschar la schuldada. Privà da tutta protecziun era Cesare Borgia pers. Suletta-main ils davos settanta fidaivels cumbattants d'elita han pudì al proteger da la banda assassina dals adversaris ed al salvar cun ils davos sforzs en fin il Vatican. Il papa ha concedì al general relaschè asil en sia fortezza imposanta. Plain gritta e ravgia sa schluitava la plebaglia dal clan pussant da la famiglia Orsini sco boiers enturn la fortezza.

Il rest è prest raquintà. La curia ha transferì Cesare Borgia là, danunder ch'els Borgias vegnivan, en Spagna. Ed uschia ha Cesare Borgia spetgà en sia prashun en Spagna sin il ritual usità dal

process spectacular politic che variescha mo tenor il sistem legal correspondent. Ma il general privà da sia pussanza è sa cumportà era sco praschunier en fermezza sco um liber sin il champ da battaglia. E sco praschunier na datti per il solit nagin meglier recept che quel da la fugia. Quella è reussida. Ed alura duvrava il retg da Navarra gist in condottiero sco Cesare Borgia per reussir encunter ses inimic. El ha beneventà il fugitiv cun plashair. Gia l'auter di era Cesare Borgia puspè il grond chau d'armada, dentant en in conturn pli pitschen. Ma la fortuna al aveva bandunà. El aveva cumandà en l'Italia grondas armadas e conquistà citads pussantas. Plain spretsch guardava el uss sin questa pitschna guerra spagnola ch'el fascheva en num dal retg. Per via da sia superbia u forse per mancanza da precauziun: en ina via chavorgia sper Viana è il generalissem vegnì en in latsch da traditurs nobels dal retg che han attagà e blessà el grevmain ils 11 da mars 1507. In di pli tard è el mort. En la pitschna citad da Viana a l'ur da la via da s. Giatgen dat ina platta da crap davant la baselgia da Santa Maria en fin oz perditga da sia fin. L'inscripziun sa cloma: Cesare Borgia, generalissem da las armadas novarrasas e papalas, crudà en il champ da Viana ils 11 da mars 1507.

#### Machiavelli, il grond analiticher da las structuradas da cumportament

Tge ha motivà Machiavelli, il contemporan, da vesair en Cesare Borgia in prototip da l'acziun politica? «Per in prinzi n'èsi betg necessari d'esser buntadivel, sincer e pietus», ha el scrit, «pertge che quai diminuiss privlusamain sia pussanza. Igl è bler pli impurtant da far la parità d'esser uschia». In prinzi u in politicher, manegia Machiavelli, sto vegnir vesì sco buntadivel, ma sto era pudair far il nausch, sche necessari. Ma era per Machiavelli resta il bun bun ed il nausch nausch. Ed ils vairs gronds eroxs n'èn er per el betg in Cesare Borgia, mabain gronds fundaturs da stadiis sco il Roman Romulus, il Gidieu Moses, ils Grecs Theseus e Lykurg u il Pers Kyros. Er per Machiavelli èn quai las personalitads da grondezza suprema, perquai ch'ellas èn er exempels da buntad e da virtid. Quai



Michelangelo Buonarroti.

pretenda dentant ch'er lur pievels sajan buns e vardavels; talas societads èn productivas, da buna morala, disciplinadas e prontas per sacrificizis – saunas da corp ed olma. Tut quai na valeva betg per l'Italia. Il pajais era lavagà tras e tras da violenza e d'immoralitad. In grond e bun regent sto, tenor Machiavelli, disdir inevitablmain, sco per exempel il spiritual florentin e preditgant da penetienza Savonarola u il duca d'Urbino. En in temp da corrupziun ha in politicher mo lura ina schanza, sch'el partecipa a quella almain cun ina part da sia personalitad. El sto sez esser virolà cun il tissi ch'el cumbatta. El sto esser pront da far tenor basegn er chaussas ch'el sa exactamain ch'ellas èn nauschas. El sto esser a me-



Girolamo Savonarola.

dem temp liun e vulp: il liun, per far tema a la glied, la vulp per mitschar da sias attatgas.

#### Critica fallada

Igl è chapibel che blera glied s'oppona da vegl ennà a las tesas da Machiavelli. Quels critichers han dentant la tendenza da citar singulas frusas ed alura savilar quant nausch che l'um saja. Els na vulan betg vesair ch'en l'intern da l'uman sa zuppan sper il bun er abiss profunds. Quests abiss dal nausch pon vegnir svegliads da tut temp. E quel ch'ignorescha quai sco idealist, vegn en privel da daver tar sez unfrenda e dad ir a la malura.

Nagin auter ch'il retg prussian Friedrich il Grond ha condemnà rigurusa-

main Machiavelli en ina cunterovra, il «Antimachiavelli». Il retg pudeva dentant sa prestar ses grond idealissem, perquai ch'el viveva en in temp cumparegliablmain fitg moral. Ma l'experientscha e la scienza dattan en fin oz raschun a Machiavelli. Nagin politolog modern, independentamain da sia ulteriura orientaziun ideologica, na sa referescha a Friedrich ed a ses «Antimachiavelli». Tuts sa refereschan avertamain u zuppadamain al classicher Niccolò Machiavelli cun ses Cesare Borgia. En il meglier cas dorma Cesare Borgia en nossa societad. Ma gia en il mintgadi ordinari reviva ses spiert en ina furma moderada. En expressiun averta ed agressiva turmenta el l'umanità là, nua ch'il mintgadi è lavagà.